

UNITED CHURCH OF CHAPEL HILL / IGLESIA UNIDA DE CHAPEL HILL

Annual Budget Meeting Reunión presupuestaria anual

Wednesday, November 3 / Miércoles, 3 de noviembre de 2021
7 p.m.



Agenda

- Call to Order
Mary McMillan, Moderator
- Opening Prayer
Cameron Barr, Senior Pastor
- Reflections from the Moderator
- Senior Pastor Report
- Questions & Comments
- Highlights of 2022 Budget
Anne Stoddard & Doug Bruce, Trustees
- 2022 Stewardship Campaign
Susan Renwick & Jody Forehand, MES
- Questions & Comments
- Motion to Approve 2022
Operating Budget
- Closing Prayer
- Adjournment
- Llamada al orden
Mary McMillan, Moderadora
- Oración de apertura
Cameron Barr, Pastor principal
- Reflexiones de la Moderadora
- Informe del Pastor Principal
- Preguntas y comentarios
- Aspectos destacados del presupuesto 2022
Anne Stoddard y Doug Bruce, Junta Directiva
- Campaña de Mayordomía 2022
Susan Renwick y Jody Forehand, Junta de MES
- Preguntas y comentarios
- Moción para aprobar el presupuesto
operativo de 2022
- Oración de clausura
- Se levanta la sesión



Reflections from the Moderator

Reflexiones de la moderadora

Mary McMillan



Expanding UCCH's Virtual Offerings

IT Infrastructure Task Force has released a Request for Proposal for live-streaming equipment in the Sanctuary and Fellowship Hall (to stream Festival worship and La Mesa simultaneously):

- Two remote-control wall-mounted cameras in each
- Video control consoles
- Assessment of our AT&T Internet service capabilities—possible budget impact if higher bandwidth needed
- Expansion of our internal Ethernet/Wi-Fi network
- Equipment and physical infrastructure upgrades will be capital expenditures, not operating budget
- Plan is based on best practices of other area congregations.
- Video operators may need to be paid if volunteers can not be found and trained—possible budget impact



Ampliación de la oferta virtual de la UCCH

El Grupo de Trabajo de informática ha lanzado una solicitud de propuesta para el equipo de transmisión en vivo en el Santuario como en el Salón de la fraternidad (para transmitir la adoración festiva y La Mesa simultáneamente):

- Dos cámaras de control remoto montadas en la pared en cada uno
- Consolas de control de vídeo
- Evaluación de nuestras capacidades de servicio de Internet de AT&T (posible impacto en el presupuesto si se necesita un mayor ancho de banda)
- Ampliación de nuestra red interna Ethernet/Wi-Fi
- Las actualizaciones de los equipos y la infraestructura física serán gastos de capital, no del presupuesto operativo
- El plan se basa en las mejores prácticas de otras congregaciones de la zona.
- Es posible que haya que pagar a los operadores de vídeo si no se pueden encontrar formar voluntarios, lo que podría tener un impacto presupuestario.



Senior Pastor Report

Informe del pastor General

Cameron Barr



Questions & Comments

Preguntas y comentarios

Reflections from the Moderator / Reflexiones de la moderadora
Senior Pastor Report / Informe del pastor General



2022 Budget Process & Highlights

Proceso presupuestario de 2022 y puntos destacados

Anne Stoddard, Bd. of Trustees Chair / Presidenta de la Junta Directiva

Doug Bruce, Treasurer / Tesorero



Goals of the Budget Process / Metas del Proceso Presupuestario

- Develop a budget that funds the mission of the church.
- Prayerfully consider budgetary needs in another unusual year.
- Support a vision of re-engagement of the UCCH community, which will require financial support.
- Provide transparency around the budget process.
- Desarrollar un presupuesto que financie la misión de la iglesia.
- Poner en oración las necesidades presupuestarias de otro año inusual.
- Apoyar una visión de reconexión y compromiso de la comunidad de la UCCH, que requerirá apoyo financiero.
- Proporcionar transparencia en torno al proceso presupuestario.



2022 Budget Process

- August: Trustees and Council reviewed 2021 process and updated based on anticipated needs for 2022. Primary difference is creation of the **Re-Engagement Budget**.
- September:
 - Each Board developed a 2022 budget aligned with their boards' missions, as expressed in the Narrative.
 - Trustees reviewed to provide a “reality check” and coordinated stewardship planning with the Bd. of Membership Engagement & Stewardship (MES).
 - Council's September review provided direction to Trustees and boards.
- October:
 - Two Congregational Listening Sessions were held (online and in-person)
 - Trustees reviewed again based on congregational input
 - Council reviewed and moved to put the budget before the congregation for approval
- November: Congregational vote and stewardship campaign
- January, March and May 2022: Council will adjust the budget, if needed, based on the results of the pledge drive and any other new information



Proceso Presupuestario 2022

- Agosto: Los fideicomisarios y el Consejo revisaron el proceso de 2021 y lo actualizaron basándose en las necesidades anticipadas para 2022. La principal diferencia es la creación del **presupuesto de reanudación de compromiso**.
- Septiembre:
 - Cada Junta Directiva elaboró un presupuesto para 2022 en consonancia con las misiones de sus juntas, tal y como se expresa en la Narrativa.
 - Los fideicomisarios revisaron el presupuesto para hacer una evaluación objetiva y coordinaron la planificación de la mayordomía con la Junta de Compromiso y Administración de los Miembros (MES).
 - La revisión del Consejo en septiembre proporcionó orientación a los fideicomisarios y a las juntas.
- Octubre:
 - Se celebraron dos sesiones de escucha de la congregación (en línea y en persona);
 - Los fideicomisarios volvieron a revisar el presupuesto basándose en las aportaciones de la congregación;
 - El Consejo acordó presentar el presupuesto a la congregación para su aprobación.
- Noviembre: Votación de la congregación y campaña de mayordomía
- Enero, marzo y mayo de 2022: el Consejo ajustará el presupuesto, si es necesario, basándose en los resultados de la campaña de promesas y en cualquier otra información nueva



Re-engagement Budget

The Trustees asked each board to envision 2022 as a year of re-engagement for the UCCH congregation, in a world where we are increasingly able safely to come together.

In what ways would the board re-engage with its special constituency and what resources would support that re-engagement?

Presupuesto de Reanudación de Compromiso

Los fideicomisarios pidieron a cada junta que consideraran al 2022 como un año de reanudación de compromiso para la congregación de la UCCH, en un mundo en el que cada vez somos más capaces de reunirnos de forma segura.

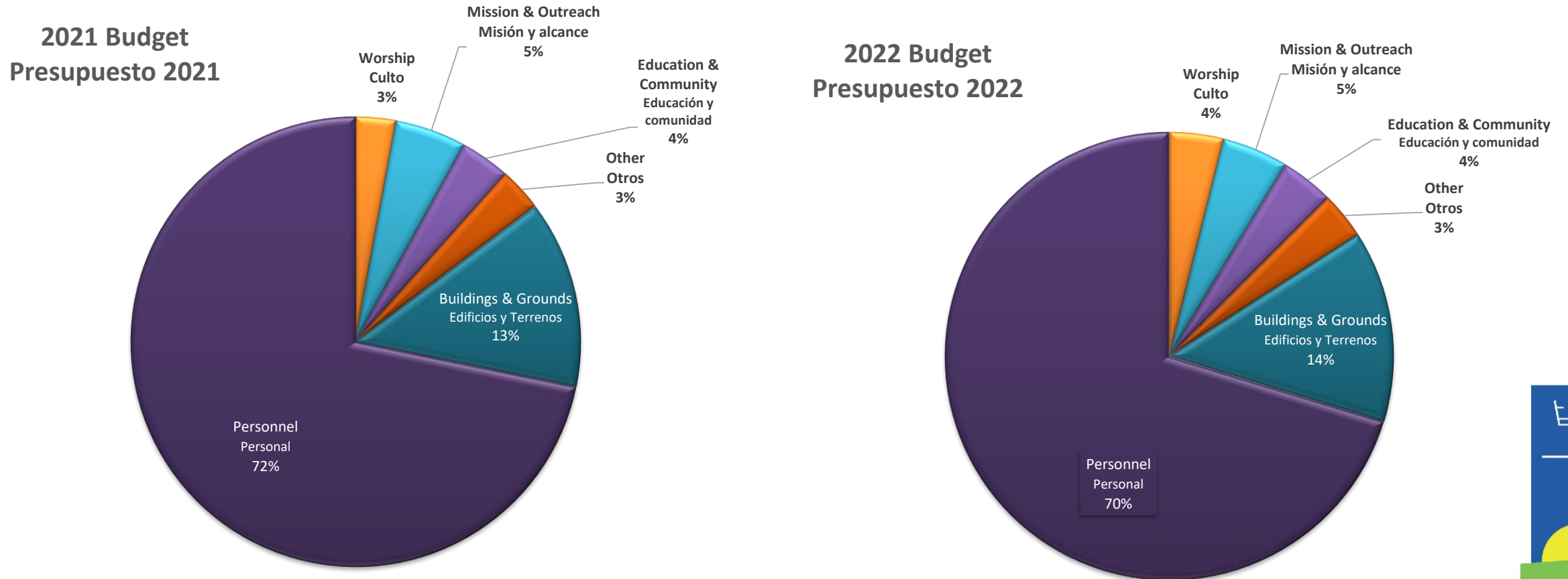
¿De qué maneras la junta se comprometería con sus miembros especiales y qué recursos apoyarían la reanudación de compromiso?



2021 and 2022 Budget by Area

Presupuesto de 2021 y 2022 por Área

Budget by area almost identical. 2022 Budget represents an increase of \$60K in budgeted expenses (approx. 6%) from 2021. / Los presupuestos por área son casi idénticos. El presupuesto de 2022 representa un aumento de 60mil dólares en los gastos presupuestados (aproximadamente un 6%) con respecto a 2021.



Comparison of 2021 and 2022 Expense Budget

Comparación del presupuesto de gastos de 2021 y 2022

Expense / Gastos	2022	2021	Change / Cambio
Personnel (salary, taxes, benefits, related expenses) Personal (salarios, impuestos, beneficios, gastos relacionados)	\$764,890	\$738,371	\$26,519
BJOS (outside organizations and UCCH programs) BJOS (organizaciones externas y programas de la UCCH)	\$52,500	\$52,500	\$0
Education Programs (children, youth, and adult) Programas educativos (niños, jóvenes y adultos)	\$28,110	\$23,210	\$4,900
Church Council (denomination, Safe Church, misc. expenses) Consejo de la Iglesia (denominación, Safe Church, gastos varios)	\$36,548	\$31,448	\$5,100
Fellowship and MES (web, written translation, food) Fraternidad y MES (web, traducción escrita, comida)	\$14,005	\$14,353	(\$348)
Deacons – Music Díaconos - Música	\$28,925	\$21,850	\$7,075
Deacons – Worship & Programs Díaconos - Culto y programas	\$12,920	\$7,800	\$5,120
Trustees (office expenses, insurance) Fideicomisarios (gastos de oficina, seguros)	\$72,700	\$63,700	\$9,000
Trustees – Building and Grounds (maintenance, utilities) Fideicomisarios - Edificio y terreno (mantenimiento, servicios públicos)	\$77,575	\$75,075	\$2,500
TOTAL EXPENSES / GASTOS TOTALES	\$1,028,307	\$1,057,050	\$59,866

Comparison of 2021 and 2022 Revenue Budget

Comparación del presupuesto de ingresos de 2021 y 2022

Sources of Funds / Fuentes de financiación	2022	2021	Change Cambia	% increase % de aumento
Pledge Offerings Ofrendas de compromiso	\$925,000	\$890,000	\$35,000	4%
Non-pledged Offerings Ofrendas no prometidas	\$60,000	\$60,000	\$0	0%
Building Use and Other Uso del edificio y otros	\$22,500	\$15,000	\$7,500	50%
PPP Grant Subvención de PPP	\$65,000	\$50,000	\$15,000	30%
TOTAL REVENUES / TOTAL INGRESOS	\$1,072,500	\$1,015,000	\$57,500	6%

These values reflect a potential deficit of \$15,673 for 2022 as compared to a potential deficit of \$13,307 in 2021 which will hopefully either not be spent or will pull on reserves from previous years. Our actual expenses are often less than the budgeted expenses, such that we consistently achieve a balanced budget or a very small surplus or deficit at the end of the year.

Estos valores reflejan un déficit potencial de 15.673 dólares para 2022, en comparación con un déficit potencial de 13.307 dólares en 2021 que, con suerte, no se gastará o se recurrirá a las reservas de años anteriores. Nuestros gastos reales suelen ser inferiores a los presupuestados, de modo que siempre conseguimos un presupuesto equilibrado o un superávit o déficit muy pequeño al final del año.

Personnel Budget

by the numbers

- **Total:** \$764,890 (overall \$26.5K increase from FY21)
 - **Salary and taxes:** \$619,039 (\$12,643 increase) (assumes 7.65% tax)
 - **Benefits:** \$135,851 (\$13,876 increase) (assumes 12 or 14% pension contribution; 1.5% life disability; and 90% coverage of “Plan A” insurance premium)
 - **Professional development:** \$10,000 (same as FY21)
- **Composition:** 4 ordained ministers; 20 total staff members (11 working at least 15 hours/week)
 - Salary budget: 46% for ordained ministers; 26% for program staff; and 28% for office/support staff
 - 9 staff receive pension and 8 receive health insurance contributions



Presupuesto de personal

en cifras

- **Total:** \$764,890 (aumento global de \$26.5 mil con respecto al año fiscal 2021)
 - **Salario e impuestos:** \$619,039 (incremento de \$12,643) (asumiendo un 7,65% de impuestos)
 - **Beneficios:** \$135,851 (incremento de \$13,876) (asumiendo una contribución a la pensión del 12 o el 14%; el 1,5% de discapacidad a largo plazo; y el 90% de cobertura de la prima de seguro del "Plan A")
 - **Desarrollo Profesional:** \$10,000 (Lo mismo que el año fiscal 2021)
- **Composición:** 4 ministros ordenados; 20 miembros del personal en total (11 trabajando al menos 15 horas/semana)
 - Presupuesto salarial: 46% para los ministros ordenados; 26% para el personal de programas; y 28% para el personal de oficina/apoyo
 - 9 funcionarios reciben una pensión y 8 cotizan al seguro de salud.



UCCH Personnel / Personal de la UCCH

Goals:

- Pay personnel and benefits to staff at UCCH to execute our mission in remote and in-person programming
- Ensure professional development opportunities for pastoral staff
- Recommended 2% mid-year increase

Highlights: In 2022, in addition to leading meaningful worship services, our pastors will focus on:

- care for our congregation, through community groups, membership engagement, pastoral care, and Spanish language ministries;
- faith formation opportunities for children, youth, and adults, including Confirmation; and
- commitments to social justice and our community, including working with immigrant and refugee ministries, Justice United, IFC, Habitat for Humanity, and the local clergy association's COVID response.

Metas:

- Pagar el personal de la UCCH y sus beneficios para que ejecute nuestra misión en la programación a distancia como en la presencial
- Garantizar las oportunidades de desarrollo profesional del personal de pastoral
- Aumento recomendado del 2% a mitad de año

Puntos Destacados: En 2022, el personal de pastoral seguirá centrándose en:

- El cuidado de nuestra congregación, a través de grupos de la comunidad, compromiso de los miembros, atención pastoral, y ministerios de habla hispana;
- oportunidades de formación en la fe para niños, jóvenes y adultos, incluida la Confirmación; y
- compromisos con la justicia social y nuestra comunidad, incluyendo el trabajo con los ministerios de inmigrantes y refugiados, Justice United, IFC, Hábitat para la Humanidad, y la respuesta COVID de la asociación local del clero.



Trustees

“Keeping the Lights On”

- Second largest budget line item
- \$77,575 for buildings & grounds (\$2500 increase from FY21)
 - includes \$15K contribution maintenance reserve (\$45K+ spent on capital projects in 2021 YTD)
 - Building is our most critical asset; we need to treat it as a trust that we hold
- \$72,700 for administrative budget (\$9K increase from FY21)
 - largest increase (\$10K) is for expanded virtual offerings (worship, faith formation, and meetings)



Fideicomisarios

"Mantener las luces encendidas"

- Segunda partida presupuestaria más importante
- 77.575 dólares para edificios y terrenos (2.500 dólares más que en el 2021)
 - incluye una contribución de 15.000 dólares a la reserva de mantenimiento a largo plazo (más de 45.000 dólares gastados en proyectos de capital en 2021 hasta la fecha)
 - El edificio es nuestro activo más importante; tenemos que tratarlo como un fideicomiso que temenos
- 72.700 dólares para el presupuesto administrativo (9.000 dólares más que en el 2021)
 - el mayor aumento (10.000 dólares) se destina a la ampliación de la oferta virtual (culto, formación en la fe y reuniones)



Re-engagement in Action: Community Support

BJOS is committed in 2022 to maintaining and deepening longstanding relationships with ministries supported through its budget, including:

- Recurring Organizational Support: UCCH supports 15 organizations with small annual operating grants. The largest is IFC and other examples are Habitat for Humanity, Alamance-Orange Prison Ministries, and denominational support like Lancaster Seminary and the Southern Conference.
- Recurring Ministry Support Costs: for internal committees at UCCH, like Racial Justice and ONA, as they advocate for these issues, create youth and adult programs for the whole church, and support volunteer efforts.
- Community Response Budget: allows UCCH to respond as community needs evolve. One example for 2022 may be refugee support.



Reanudación de Compromiso en Acción: Apoyo Comunitario

BJOS se compromete en 2022 a mantener y profundizar las relaciones de larga duración con los ministerios apoyados a través de su presupuesto, incluyendo:

- Apoyo recurrente a organizaciones: La UCCH apoya a 15 organizaciones con pequeñas subvenciones anuales de funcionamiento. La mayor es IFC y otros ejemplos son Hábitat para la Humanidad, Ministerios de la Prisión de Alamance-Orange y el apoyo de denominaciones como Lancaster Seminary y la Southern Conference.
- Gastos recurrentes de apoyo al ministerio: para los comités internos de la UCCH, como el de Justicia Racial y el de ONA, ya que defienden estos temas, crean programas para jóvenes y adultos para toda la iglesia y apoyan los esfuerzos de los voluntarios.
- Presupuesto de respuesta comunitaria: permite a la UCCH responder a la evolución de las necesidades de la comunidad. Un ejemplo para 2022 puede ser el apoyo a los refugiados.



Re-engagement in Action: Faith Formation

For children, youth, and young adults, rebuilding community means investing in spaces where young people can meet safely and begin to reconnect to UCCH and one another. We are doing this by creating **outdoor spaces** to gather for faith formation and community building, planning **outdoor service opportunities**, relaunching **confirmation**, and continuing to offer **childcare** for families attending worship.



Adults

- Now that the Sunday schedule brings the entire congregation together for faith formation, we need to include **English-Spanish interpretation**, along with increases for **speaker fees and curriculum**.
- We want to continue support for our **excellent church library**.
- It would be valuable to acquire **technology** to facilitate participation by congregants who are unable to attend in-person meetings and by speakers in distant locations.



Reanudación de Compromiso en Acción: Formación de fe

Para los niños, jóvenes y adultos jóvenes, reconstruir la comunidad significa invertir en espacios donde los jóvenes puedan reunirse de forma segura y comenzar a reconectarse con la UCCH y entre ellos. Para ello, creamos **espacios al aire libre** para la formación en la fe y la construcción de la comunidad, planificamos **oportunidades de servicio al aire libre**, relanzamos la **confirmación** y seguimos ofreciendo **servicios de guardería** para las familias que asisten al culto.



Adultos

- Ahora que el horario de los domingos reúne a toda la congregación para la formación en la fe, necesitamos incluir la **interpretación inglés-español**, junto con los aumentos para los **honorarios de los oradores y el plan de estudios**.
- Queremos seguir apoyando nuestra **excelente biblioteca** de la iglesia.
- Sería valioso adquirir **tecnología** para facilitar la participación de los congregantes que no pueden asistir a las reuniones en persona y de los oradores en lugares distantes.



Re-engagement in Action: Worship

Reanudación de Compromiso en Acción: Culto

- ~\$6800 increase for the La Mesa Music Director position and to create budget for paid musicians to support the music for the La Mesa service
- ~\$8K increase to expand Spanish interpretation (including \$3K for Adult Ed. programing)
- Upgrade technology infrastructure to support recording and streaming of in-person worship services
- Aumento de ~6800 dólares para el puesto de Director de Música de La Mesa y creación de un presupuesto para músicos pagados que apoyen al música para el servicio de La Mesa.
- Aumento de ~\$8000 para ampliar la interpretación al español (incluyendo \$3mil para la programación de la educación de adultos)
- Actualizar nuestra infraestructura tecnológica para apoyar la grabación y transmisión de los servicios de adoración en persona



2022 Stewardship Campaign

Campaña de Mayordomía 2022

- 2022 goal: \$925,000 (4% increase from 2021)
- Stewardship materials will be sent this week – check your mailbox and inbox!
- Please return your pledge card (or pledge online) by November 21.
- Objetivo para 2022: 925.000 dólares (4% de aumento respecto a 2021)
- Esta semana se enviarán los materiales de corresponsabilidad - ¡revise su buzón de correo y su bandeja de entrada!
- Por favor, devuelva su tarjeta de promesa (o promesa en línea) antes del 21 de noviembre.



Questions & Comments

Preguntas y comentarios

2022 Operating Budget / Presupuesto operativo para 2022

Stewardship Campaign / Campaña de Mayordomía



Motion / Moción

The congregation endorse the 2022 budget as presented by the Trustees.

La congregación aprueba el presupuesto de 2022 tal y como lo han presentado los administradores.

